



MINISTERO DELLO SVILUPPO ECONOMICO
DIREZIONE GENERALE PER LA TUTELA DELLA PROPRIETA' INDUSTRIALE
UFFICIO ITALIANO BREVETTI E MARCHI

UTBM

DOMANDA NUMERO	101997900618712
Data Deposito	20/08/1997
Data Pubblicazione	20/02/1999

Titolo

SISTEMA PER L'APPLICAZIONE DI CARATTERI PER NON VEDENTI ABBINATI A CARATTERI ALFANUMERICI SU CONFEZIONI IN PARTICOLARE DI PRODOTTI DEPERIBILI

CON LOR SPA

Descrizione di un brevetto per invenzione industriale per il trovato avente titolo:

"SISTEMA PER L'APPLICAZIONE DI CARATTERI PER NON VEDENTI ABBINATI A CARATTERI ALFANUMERICI SU CONFEZIONI IN PARTICOLARE DI PRODOTTI DEPERIBILI"



a nome: **VESTENA LIONELLO** di nazionalità italiana, avente sede a S. BONIFACIO (VR) - a mezzo mandatario e domiciliatario CON LOR SPA - Corso Porta Nuova, 3 - Verona

Dep. il **20 AGO. 1997**

con n. **VR97A000077**

EL/9940

* * * * *

Il presente brevetto per invenzione industriale propone un sistema per l'applicazione di caratteri per non vedenti abbinati a caratteri alfanumerici su confezioni particolarmente di prodotti deperibili, quali ad esempio quelle per il contenimento di medicinali od altri prodotti similari, in modo da formare delle scritte relative a delle indicazioni di validità e di scadenza riconoscibili dalle persone con gravi deficit della vista ed in grado di leggere i caratteri Braille o similari.

Il sistema in oggetto, dedicato come detto alle persone non vedenti, consente appunto l'identificazione delle date di scadenza dei prodotti deperibili confezionati, ed è strutturato in modo da poter essere applicato sulle confezioni stesse sia da parte di persone non vedenti che da persone che conoscano o meno la scrittura Braille.

Tale sistema consiste nell'applicazione di particolari componenti di tipo autoadesivo la cui parte anteriore comprende una serie di dati costituiti dall'abbinamento, comunque ottenuto, tra un testo in rilievo di tipo Braille o similare, ed il corrispondente testo a caratteri alfanumerici.



Come noto sulle confezioni di prodotti medicinali o su quelle di altri prodotti deperibili ad esempio rappresentati da prodotti omeopatici, cosmetici, alimentari, chimici, ecc., vengono applicate delle particolari indicazioni che si riferiscono alla data di scadenza del contenuto od alla data limite di utilizzo.

E' anche noto che le confezioni dei prodotti sopra citati possono essere acquistate anche dai non vedenti o da persone con gravi deficit della vista, le quali, anche se generalmente sono in grado di riconoscere e di leggere la scrittura Braille, si trovano in difficoltà nell'acquistare tali prodotti, in quanto, nella maggior parte se non nella totalità dei casi, sulle confezioni la scadenza viene segnalata solo con caratteri alfanumerici e non mediante scrittura Braille caratterizzata dalla caratteristica disposizione di punti in rilievo.

La mancata segnalazione della scadenza in caratteri Braille sulle confezioni dei prodotti deperibili, non è tanto attribuibile alla noncuranza dei produttori, quanto

CON LOR SPA

al fatto che necessariamente la data di scadenza può essere applicata sulla confezione solo dopo aver abbinato la confezione stessa al prodotto che deve contenere.



Infatti mentre vengono stampate le confezioni, non è ancora possibile conoscere la validità del prodotto che verrà confezionato solo in un secondo tempo, e di conseguenza gli stampatori possono apporre sulla confezione solo le scritte in caratteri Braille recanti il nome del prodotto, trovandosi impediti ad applicare quelle relative ai dati di scadenza.

Dal momento che recentemente questo problema ha assunto una notevole importanza, dopo essere stato giustamente sollevato dalle associazioni per non vedenti, gli operatori addetti si adoperano con attenzione sempre maggiore nel trovare la possibilità di applicare, al momento della vendita al dettaglio, delle scritte in caratteri Braille recanti i dati di scadenza di un dato prodotto deperibile già inscatolato o comunque già confezionato.

Attualmente l'unica soluzione utilizzabile per questo scopo, è quella relativa all'applicazione manuale di indicazioni in caratteri Braille tramite etichettatrici a composizione, le quali però presentano degli svantaggi sia di ordine pratico, in quanto ogni volta è necessario comporre i singoli caratteri che formano l'indicazione,

CON LOR SPA

che soprattutto per il fatto che, non essendo possibile ottenere delle etichette in cui siano abbinati ai caratteri Braille i corrispondenti caratteri alfanumerici, ci si trova in difficoltà a controllare la correttezza della composizione.



Lo scopo del presente trovato è quello di aver ideato un nuovo sistema per l'applicazione di scritte in caratteri per non vedenti su confezioni di prodotti deperibili, la cui peculiarità è quella di aver previsto di applicare delle scritte recanti i dati di validità del contenuto, prelevabili da una modulistica prestampata di etichette autoadesive recanti sia la dicitura in caratteri Braille che la corrispettiva dicitura in caratteri alfanumerici, e preferibilmente in modo che ogni dicitura sia formata sia con testo predefinito che con testo componibile mediante l'abbinamento di prefissi standard e suffissi aggiuntivi.

L'immediato vantaggio raggiunto dall'invenzione in oggetto è quello di poter applicare su qualsiasi confezione di prodotto deperibile tali etichette che possono essere posizionate correttamente da persone vedenti non necessariamente a conoscenza della simbologia Braille, in quanto come detto ogni etichetta comprende sia il testo in rilievo Braille che il corrispondente testo in caratteri alfanumerici.

CON LOR SPA

Ulteriore vantaggio proposto dal presente trovato è quello di poter produrre una modulistica di etichette prestampate limitata ad alcune versioni fondamentali, in quanto le etichette stesse possono essere realizzate con testo parzialmente componibile, in questo caso costituite da una parte in testo completo ad esclusione dell'ultima o delle ultime cifre del periodo di scadenza, le quali possono essere prelevate da ulteriori serie di etichette e posizionate in base alle cifre che devono essere applicate.



Tali scopi, vantaggi e funzioni particolari vengono tutti raggiunti, secondo il trovato da un sistema per l'applicazione di caratteri per non vedenti abbinati a caratteri alfanumerici su confezioni in particolare di prodotti deperibili, caratterizzato dal fatto che su un supporto preferibilmente di tipo autoadesivo trasparente o similare con adesivo di tipo permanente, vengono ricavate delle etichette su cui sono applicate delle scritte prestampate relative ad indicazioni di validità e scadenza in caratteri in rilievo per non-vedenti, quali in caratteri Braille, abbinate ad un corrispondente testo in caratteri alfanumerici e dal fatto che detti testi prestampati a doppio carattere possono essere sia di tipo predefinito che componibile; dette etichette autoadesive prestampate possono essere prelevate dal rispettivo

supporto per essere applicate su confezioni di prodotti deperibili dotate di data di scadenza e/o di altre informazioni similari a cui le etichette stesse si riferiscono.



Ulteriori caratteristiche e particolari del presente trovato potranno meglio apparire nella descrizione che segue di una forma di esecuzione preferenziale, illustrata, a titolo indicativo ma non limitativo, nell'annessa tavola di disegno in cui:

la fig. 1 rappresenta la vista schematica di un primo esempio di etichetta secondo una versione con dati completi, applicabile sulle confezioni di prodotti deperibili;

la fig. 2 rappresenta la vista schematica di una versione di etichetta con testo componibile nella variabile del mese di scadenza;

la fig. 3 mostra la vista schematica di una versione di etichetta con testo componibile nella variabile dell'anno di scadenza;

le figg. da 4 a 7 mostrano le viste di altrettante possibili varianti del sistema secondo il presente trovato.

Con riferimento alle figure allegate, con 1 viene indicata nel suo complesso un'etichetta di tipo autoadesivo secondo il presente trovato nella versione di

testo completo pre-stampato.

Questo tipo di etichetta, costituente la prima possibile soluzione del sistema secondo il trovato, consiste nell'abbinamento tra due scritte complete, la prima, indicata con 2, è realizzata con comuni caratteri a stampa di tipo alfanumerico, mentre la seconda, indicata con 3, è realizzata con caratteri di tipo Braille, ossia mediante l'applicazione di particolari caratteri punteggiati in rilievo.



Nell'esempio illustrato la scritta in caratteri Braille è posta superiormente a quella in caratteri alfanumerici, ed in modo tale che ad ogni carattere alfanumerico sia abbinato il corrispettivo carattere Braille.

Naturalmente la disposizione delle scritte potrà essere inversa a quella rappresentata o collocata in qualsiasi altro modo ritenuto più opportuno.

L'etichetta rappresentata fa parte di una serie di etichette analoghe presenti in successione su uno stesso modulo, e comprende il testo completo pronto all'uso relativo ad un particolare periodo di scadenza, e quindi, per rimanere nell'esempio rappresentato, applicabili a tutte quelle confezioni di prodotto deperibile avente una scadenza nel mese di dicembre del 1999.

Le etichette vengono ricavate mediante comune procedimento di fustellatura di fogli o di bobine in

materiale autoadesivo e mediante l'applicazione di caratteri alfanumerici, stampati ad esempio mediante sistema tipografico, serigrafico od altro più opportuno, e dei corrispondenti caratteri Braille in rilievo comunque ottenuti.



Le etichette autoadesive, che possono essere dedicate sia ad applicazioni manuali che automatizzate, sono preferibilmente realizzate con un supporto trasparente, mentre l'adesivo è di tipo permanente in modo che le stesse etichette possano essere applicate su qualsiasi superficie realizzata in qualsiasi materiale, rigido o flessibile, stampato o non stampato.

Il foglio costituente le etichette viene come detto realizzato con materiale trasparente in modo da permettere la lettura di testi o di grafica sottostante, ed allo stesso modo anche la stampa dei caratteri Braille e del corrispondente testo è realizzata con inchiostri non coprenti, anche in questo caso per permettere la lettura dei testi e della grafica presenti sulla confezione.

L'adesivo di tipo permanente posto nel lato posteriore delle etichette, consente che le stesse possano restare applicate sulla confezione del prodotto deperibile fino alla data di scadenza impedendone il distacco, e quindi evidenziando eventuali manomissioni.

Inoltre è pure previsto che le etichette possano essere

realizzate mediante l'impiego di materiale anti-
contraffazione, ad esempio con l'utilizzo di filigrana
oppure di vernici speciali od altro ancora, ed inoltre
possono essere applicati dei riferimenti che indichino il
corretto senso di lettura.



In figura 2 viene illustrato come le etichette possano
essere realizzate secondo un sistema con testo
componibile.

In questo caso l'etichetta è composta da una parte di
base 4 realizzata secondo lo stesso sistema indicato in
precedenza, ossia con l'applicazione di caratteri
alfanumerici posti nella parte inferiore e dei
corrispondenti caratteri Braille nella parte superiore,
mentre viene lasciata libera la zona 5 corrispondente alla
cifra del mese di scadenza.

Tale cifra fa parte di una ulteriore serie di etichette
indicate con 6, sulle quali è stampato sempre in doppio
carattere alfanumerico e Braille la cifra del mese di
scadenza, in modo tale che questa possa essere applicata
nella parte 5 dell'etichetta di base 4, come visibile in
figura 2.

Come visibile nella figura 3, l'etichetta di tipo
componibile può essere anche realizzata lasciando libera
la parte relativa alla cifra dell'anno di scadenza.

In questo caso con la stessa numerazione vengono

indicate rispettivamente l'etichetta di base 4, la zona libera 5 corrispondente alla cifra dell'anno di scadenza su cui vengono applicate le etichette variabili 6.



Naturalmente è prevista la possibilità di soluzioni combinate come pure quella, se necessario, di comprendere anche i dati relativi al giorno di scadenza.

Negli esempi illustrati nelle figure da 4 a 7, vengono evidenziate ulteriori possibili varianti, secondo le quali le etichette possono essere realizzate separando la parte in caratteri Braille da quella in caratteri alfanumerici (fig. 4), oppure può costituire da etichetta solamente la parte in caratteri Braille mentre la parte in caratteri alfanumerici rimane solo indicata sul foglio (fig. 5) od infine l'indicazione abbreviata "scadenza" e le cifre indicanti il mese e l'anno possono rimanere parzialmente o totalmente separate tra loro (figg. 6 e 7).

Naturalmente le indicazioni riportate possono essere riferite a qualsiasi altro periodo di scadenza. Infatti, in base al tipo di prodotto deperibile a cui vengono abbinate, potranno riferirsi a periodi di scadenza di tipo annuale, mensile o giornaliero.

Come è possibile notare, le etichette realizzate con il sistema descritto, possono essere applicate correttamente da persone vedenti non necessariamente a conoscenza della simbologia Braille, in quanto ogni etichetta comprende sia

il testo in rilievo Braille che il corrispondente testo in caratteri alfanumerici.

In questo modo il sistema può essere utilizzato indifferentemente da persone che conoscano o meno i caratteri Braille, in quanto in ogni caso è garantito un abbinamento tra un testo in rilievo Braille ed il corrispondente testo in caratteri alfanumerici.



E' evidente che il sistema descritto può essere utilizzato in molti settori riguardanti la vendita al dettaglio di prodotti deperibili, ad esempio può essere utilizzato sia dai fabbricanti che dai rivenditori di prodotti soggetti a scadenza, quali farmaci, prodotti omeopatici, cosmetici, alimentari, chimici, od altri prodotti acquistabili anche dai non vedenti.

Il sistema in oggetto per l'applicazione di caratteri per non vedenti su confezioni di prodotti deperibili, è stato descritto ed illustrato secondo una soluzione preferenziale, ma possono essere previste alcune varianti, tecnicamente equivalenti alle parti ed ai componenti citati, che sono quindi da ritenersi comprese nell'ambito di protezione del presente trovato.

RIVENDICAZIONI

1) Sistema per l'applicazione di caratteri per non vedenti
abbinati a caratteri alfanumerici su confezioni in
particolare di prodotti deperibili, caratterizzato dal
fatto che su un supporto preferibilmente di tipo
autoadesivo trasparente o simile con adesivo di tipo
preferibilmente permanente, vengono ricavate delle
etichette su cui sono applicate delle scritte prestampate,
relative ad indicazioni di validità e scadenza e/o i
termini di utilizzo del prodotto comunque esplicitati
(scade il, da utilizzarsi preferibilmente entro il) in
caratteri in rilievo per non-vedenti, quali in caratteri
Braille o similari, abbinati ad un corrispondente testo in
caratteri alfanumerici e dal fatto che dette scritte
prestampate a doppio carattere possono contenere un testo
predefinito sia di tipo completo che componibile.



2) Sistema per l'applicazione di caratteri per non vedenti
secondo la rivendicazione precedente, caratterizzato dal
fatto che le etichette vengono ricavate mediante comune
procedimento di fustellatura di fogli o di bobine in
materiale autoadesivo o similari e mediante l'applicazione
di caratteri alfanumerici stampati, come mediante
procedimento tipografico o serigrafico o similare, e dei
corrispondenti caratteri Braille in rilievo comunque
ottenuti.

3) Sistema per l'applicazione di caratteri per non vedenti secondo le rivendicazioni precedenti, caratterizzato dal fatto che dette etichette autoadesive, dedicate sia ad applicazioni manuali che automatizzate, sono preferibilmente realizzate con un supporto non necessariamente unico di tipo trasparente, mentre l'adesivo può essere di tipo preferibilmente permanente in modo che le stesse etichette possano essere applicate su qualsiasi superficie realizzata in qualsiasi materiale, rigido o flessibile, stampato o non stampato.

4) Sistema per l'applicazione di caratteri per non vedenti secondo le rivendicazioni precedenti, caratterizzato dal fatto che dette etichette sono realizzabili anche mediante l'impiego di materiale anti-contraffazione, ad esempio con l'utilizzo di filigrana oppure di vernici speciali od altro ancora.

5) Sistema per l'applicazione di caratteri per non vedenti secondo le rivendicazioni precedenti, caratterizzato dal fatto che dette etichette sono realizzabili con parti di testo componibili, in questo caso costituite da una parte di base in testo completo ad esclusione delle cifre variabili dei periodi di scadenza, le quali possono essere prelevate da ulteriori serie di etichette.



CON L'OR SPA
UN MANDATARIO
FIRMA PER SE' ED ALTRI
GIORGIO MANETTI

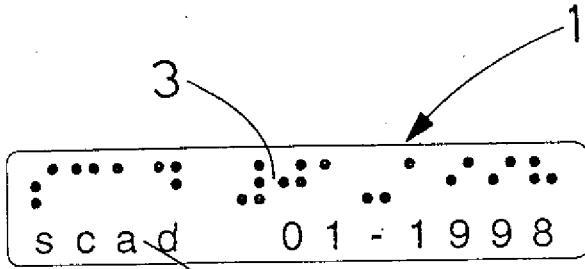


FIG. 1

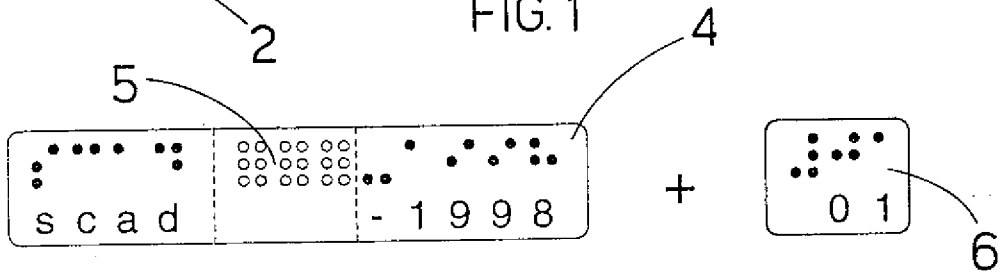


FIG. 2

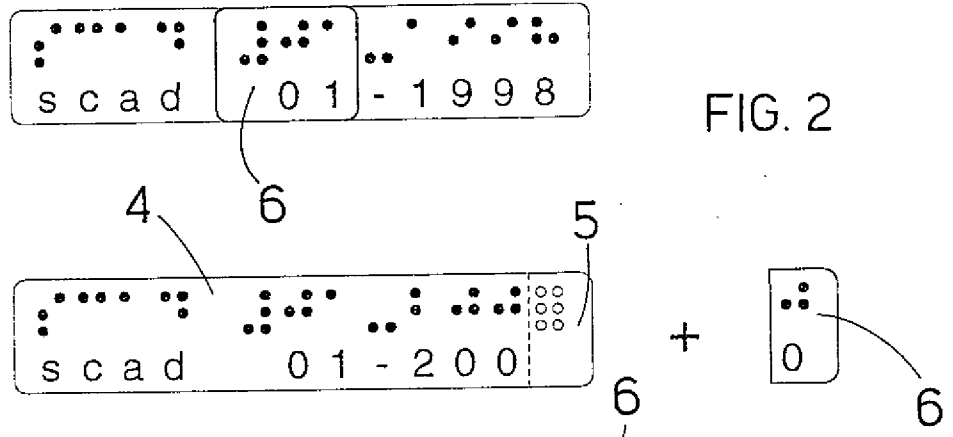


FIG. 3

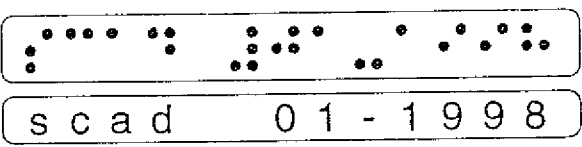


FIG. 4

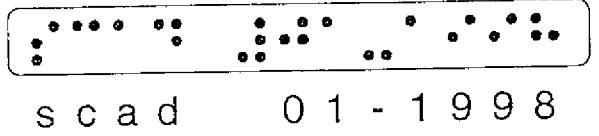


FIG. 5

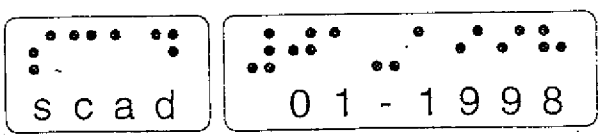


FIG. 6

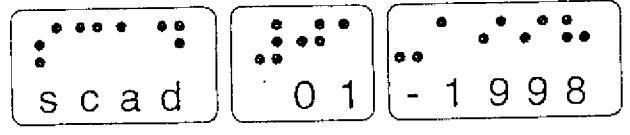


FIG. 7

CON LOR SPA
UN MANDATARIO
FIRMA PER SE' ED ALTRI
GIORGIO MANETTI



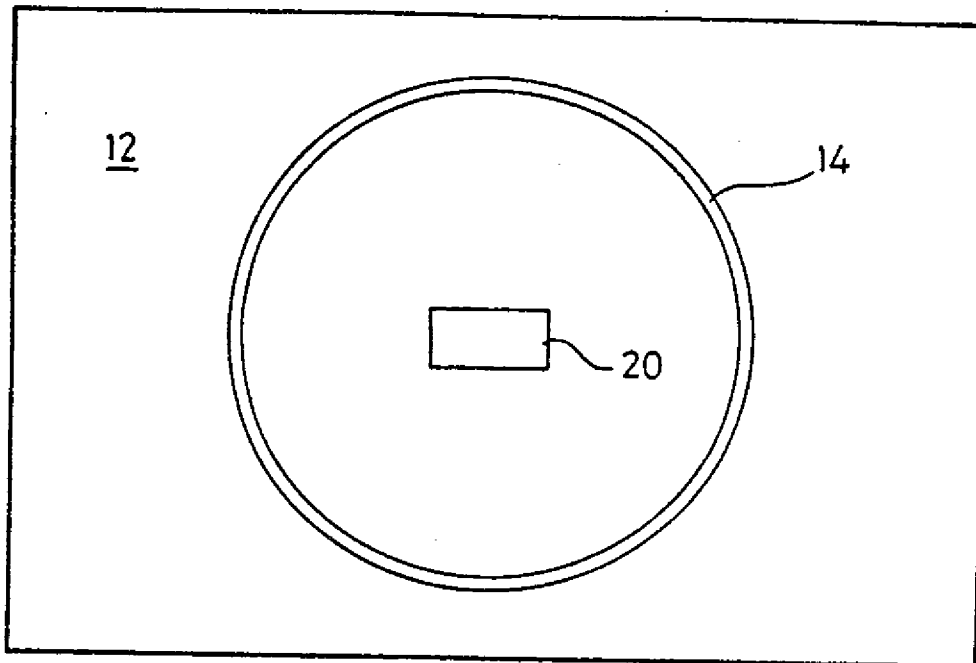


Fig. 2

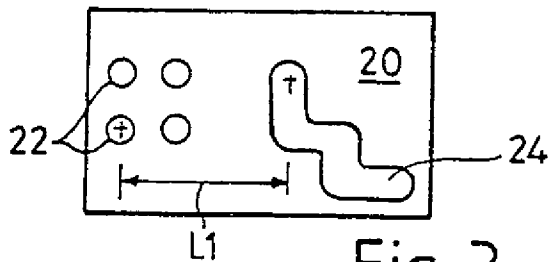


Fig. 3

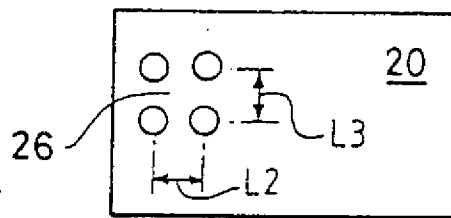


Fig. 4

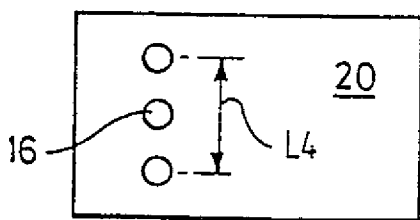


Fig. 5

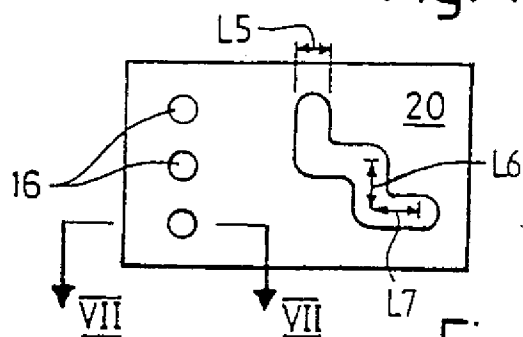


Fig. 6

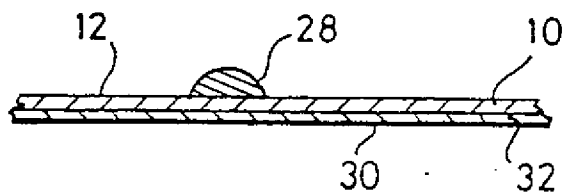


Fig. 7